

PROGRAMME 2012

# 22<sup>e</sup> Salon de la **REVUE**

ESPACE D'ANIMATION  
des **BLANCS-MANTEAUX**  
48, rue Vieille-du-Temple  
75004 Paris

**13 & 14**  
octobre 2012

## RevueS



La Revue des revues

ENTREVUES ■

NOCTURNE VENDREDI 12,  
de 20h à 22h

SAMEDI 13, de 10h à 20h  
DIMANCHE 14, de 10h à 19h30

# LE PROGRAMME

## ••• D'HEURE EN HEURE !

**VENDREDI 12 OCTOBRE**  
**NOCTURNE 20H00-22H00**

■ **SALLE BERNARD VARGAFTIG**

• 20h30

### **Europe fête son 1 000<sup>e</sup> numéro**

La revue *Europe* passe cette année le cap de son 1 000<sup>e</sup> numéro en publiant un original *Abécédaire* auquel ont participé plus de 70 écrivains, poètes, philosophes et artistes du monde entier.

La soirée se déroulera en présence de deux écrivains qui ont pris part à l'aventure de cette millième livraison : Florence Delay et Pierre Bergounioux.

Avec la participation du comédien Philippe Morier-Genoud pour les lectures, et de Jean-Baptiste Para, rédacteur en chef de la revue.

Animée par Jacques Munier, producteur à France Culture, une soirée préparée en partenariat avec la Maison des Écrivains et de la Littérature.

mel

« Les revues sont à l'avant-garde de l'hospitalité et n'adorent pas le succès comme unique arbitre des choses humaines. »

« Une revue, c'est à la fois un espace de singularités, mais c'est aussi l'ensemble polyphonique de création et de pensée que ces mêmes singularités forment dans un sommaire. »

Jean-Baptiste Para,  
introduction au numéro 1 000.

• 20h15- 20h30

### **Une ouverture en musique...**

...expérimentale avec la diffusion de « **Radiophonie** » extrait d'une pièce sonore prélevée dans le n° 2 de la revue matérielle *Ce qui secret*, composée de 4 livrets, 2 CDs et un poster : ensemble produit à partir des contributions publiées en ligne sur [www.cequisecret.net](http://www.cequisecret.net).

La diffusion sera suivie d'une rencontre avec les animateurs de la revue sur leur stand pour présenter leur projet.

**SAMEDI 13 OCTOBRE**  
**10H00-20H00**

■ **SALLE NICOLE RACINE**

• 11h30-13h → SÉANCE PROFESSIONNELLE

### **« De la traduction des revues »**

Au cours de l'année 2013, le CNL lance – en partenariat avec Cairn.info – un vaste plan de traductions de revues françaises. Quel est le but de ce financement ? Quelles sont les revues concernées par cet ambitieux projet ? Quelles seront les conditions d'éligibilité ? Selon quelles modalités ? Ce sont quelques-unes des questions auxquelles répondront Isabelle Nyffenegger, chef du département de la création au Centre national du livre et Marc Minon, responsable du portail Cairn.info.

*Animation* : Jean-Michel Henny, responsable éditorial à la Fondation MSH.

■ **SALLE BERNARD VARGAFTIG**

• 12h-13h

### **« Rencontrer L'impossible »**

Un dialogue avec Michel Butel et l'équipe de la rédaction autour de l'actualité du journal.

■ **SALLE NICOLE RACINE**

• 13h30-14h30

### **« Le Moyen-Orient en mouvement »**

Une table ronde proposée par la revue *Tumultes* à l'occasion de son numéro 38-39. L'ensemble du « monde arabe » est, depuis le début de l'année 2011, en proie à des bouleversements sociaux et politiques sans précédent. Les enjeux que représente cette région, que l'on ne peut limiter au seul monde arabophone, sont considérables. Cependant, longtemps, les hommes politiques et souvent avec eux les experts qui les conseillent, n'ont pas su ou n'ont pas voulu percevoir les changements profonds qui s'y déroulaient. On a également feint de découvrir la nature de régimes qui ne pouvaient se maintenir qu'avec la fraude et la prébende et/ou en tentant de terroriser leur population. Cette livraison de *Tumultes* ne s'attache pas à rappeler les événements récents qui en ont surpris plus d'un. Nous avons eu à cœur, bien au contraire, de montrer que les soulèvements populaires qui se sont multipliés au Moyen-Orient sont le produit de conflits et de dynamiques qu'il est important de restituer. Le Moyen-Orient n'a pas seulement été, depuis le dix-neuvième siècle, le théâtre de luttes contre des pouvoirs arbitraires. Il a également été le lieu d'une production littéraire critique qui a aussi pris la forme d'une réflexion philosophique originale encore trop peu connue. Ce numéro s'efforce de décentrer les analyses, et de ne plus les proposer exclusivement à partir d'un Occident producteur des normes et trop souvent considéré comme seul sujet de l'histoire.

Avec Azadeh Kian, Mohammed Berrada, Habid Ayeub et Sonia Dayan-Herzbrun, directrice de la publication.

## ■ SALLE BERNARD VARGAFTIG

• 13h30-14h30

« Les *Cahiers Benjamin Fondane* ont 15 ans »

Créés en 1997 par la Société d'Études Benjamin Fondane, les *Cahiers* fêtent 15 ans d'existence. Le dernier numéro, consacré essentiellement à *Baudelaire* et *l'expérience du gouffre*, propose des lectures nouvelles de ce livre qui, souvent occulté, exerça un travail secret sur des auteurs comme Bachelard, Celan, Starobinski, Vigée ...

Avec la participation de Dominique Guedj, Till Kuhnle, Carmen Oszi, Margaret Teboul, Maria Villela.

Ce numéro anniversaire publie un texte inédit que Fondane écrivit à l'âge de 15 ans : « *Les Juifs de Roumanie 3* ».

## ■ SALLE BERNARD VARGAFTIG

• 14h30-15h30

« Critique littéraire et actualité »

Une table ronde proposée par *L'Atelier du Roman*. Nous connaissons bien la force d'attraction qu'exerce de nos jours l'actualité sur toutes nos activités. La critique littéraire ne pouvait pas faire exception : elle devient de plus en plus « actuelle ». C'est-à-dire, puisque critique rime avec recul, elle devient de moins en moins critique. Que faire ? Comment y remédier ? Comment nous assurer que l'esprit critique continuera à jouer son rôle irremplaçable ?

Avec la participation de Denis Grozdanovitch et Jean-Yves Masson. *Animation* : Lakis Proguidis, directeur de la revue.

## ■ SALLE NICOLE RACINE

• 14h30-15h30

« Immigration – Décolonisation »

C'est le thème du nouveau numéro de *Migrance* (association Génériques) qui veut marquer le cinquantenaire de l'indépendance algérienne et la fin de l'aventure coloniale française. Dans son prolongement, et en écho aux débats historiques autour de la question de la décolonisation et de la place des immigrés dans la société française, cette table ronde sera l'occasion de revenir sur le rôle des communautés « indigènes » issues des colonies d'Asie, d'Afrique subsaharienne et du Maghreb basées en France dans la lutte anticoloniale entre les années 1920 et 1970. L'un des objectifs étant de replacer les traditions militantes d'engagement anticolonial des communautés immigrées en France sur le long cours, du début du XX<sup>e</sup> siècle aux années 70.

## ↘ À L'ŒUVRE

- Choisir/éditer : quels enjeux pour la constitution d'une œuvre
- Babel de la poésie : l'impossible traduction
- Critique littéraire et actualité

## → PARTAGE DES ŒUVRES

- Erri de Luca • Édouard Glissant
- Werner Lambersy • Benjamin Fondane
- Max Jacob • Baudelaire

## ↘ VIENT DE PARAÎTRE

La Revue des revues n° 48

artpress : 40 ans • *Action poétique* pour mémoire  
• Revues de sciences humaines à 4 voix  
• Vingt ans déjà : Serge Daney et *Trafic* • 20 ans aussi : *Écarts d'identité* • Présence francophone en Israël • Emmanuel Roblès et *Forge*

## → ALGÉRIE, 50 ANS D'INDÉPENDANCE

avec *Étoiles d'encre*, *Migrance*,  
*Algérie Littérature/Action*

## ■ SALLE BERNARD VARGAFTIG

• 15h30-16h30

« L'attention poétique »

Autour du numéro 30 de *La Traductière* qui marque – avec également un dossier sur la poésie de Singapour – ses 30 ans d'existence. L'attention poétique ? C'est ce moment délicat de l'écriture où les mots affluent à l'esprit, et où le poète doit être suffisamment distrait pour les laisser venir de tous horizons, suffisamment vigilant pour leur permettre de s'organiser en poème.

Une discussion qui réunira les poètes Linda Maria Baros, Jeanine Baude, Cécile Oumhani, Sebastian Reichmann et Yekta.

*Animation* : Jacques Rancourt, directeur de la revue.

## ■ SALLE NICOLE RACINE

• 15h30-16h30

« 20 ans, quelle aventure ! »

Ce sont bien des traces d'identité qui ont donné naissance à *Écarts d'identité*. Les traces des acteurs militants qui mélaient leurs pas à ceux des "autres" (premier titre d'une publication qui s'intéressa aux immigrés). De traces en écarts plus qu'une anagramme, c'est tout le parcours de la revue qui est en jeu. Plus qu'un anniversaire à célébrer, cette table ronde est l'occasion de faire retour sur cette mémoire.

Avec Abdellatif Chaouite, rédacteur en chef de la revue et Jacques Barou, universitaire, spécialiste des questions migratoires.

## ■ SALLE BERNARD VARGAFTIG

• 16h30-17h30

« Erri De Luca »

L'auteur de *En haut*, à gauche est à l'honneur dans le n° 28 de *Nunc*. Pour évoquer le dossier qui lui est consacré : Gemma Serrano (qui l'a rencontré pour un entretien), Jacqueline Assaël (Univ. Sophia-Antipolis), Jean Mattern (son éditeur chez Gallimard, et aussi romancier, chez Sabine Wespieser), et Robert Scholus (théologien).

Lecture en français et en italien de poèmes inédits publiés par *Nunc* et d'extraits du recueil paru chez Gallimard.

*Modérateurs* : Franck Damour et Réginald Gaillard.

## ↳ DANS « LES MATINS DE FRANCE-CULTURE »

du lundi au vendredi à 6h35, « **L'essai du jour** » de Jacques Munier. Une chronique sur l'actualité du livre de sciences humaines. Chaque jour, une revue à son programme.

### ■ SALLE NICOLE RACINE

• 16h30-17h30

#### « Glissant-Monde »

Une table ronde proposée par la revue *Africultures* à l'occasion de son n° 87. Glissant rêvait d'un monde régi par une pensée archipélique qui « emprunte l'ambigu, le fragile, le dérivé », voire le détour. Mieux : il a pensé notre monde en poète. Ce qu'il appelait « l'intratable beauté du monde ».

Table ronde animée par Olivier Barlet, directeur d'*Africultures* et auteur de *Cinémas d'Afrique des années 2000* (L'Harmattan, 2012) et Boniface Mongo-Mboussa, responsable du dossier de la revue.

### ■ SALLE BERNARD VARGAFTIG

• 17h30-18h30

**Lectures et traduction** au menu de *L'intranquille* à l'occasion de la sortie de son numéro 3.

**Des lectures :** Rorik Dupuis (première publication), Patrick Le Divenah et Jean-Luc Parant liront des extraits de leur texte paru dans la revue.

**« Babel de la poésie : les traductions impossibles » :** discussion et lectures des traducteurs Pierre Drogi (roumain) Lucie Taïeb (allemand d'Autriche), Camille Bloomfield (anglais), Elahe Aghazamani et Morvarid Rahbari (persan).

*Présentation et modération :* Françoise Favretto, directrice de la revue.

### ■ SALLE NICOLE RACINE

• 17h30-18h30

#### « Algérie, 50 ans »

Dans son numéro consacré aux 50 ans de l'indépendance algérienne, *Étoiles d'encre* revisite deux réalités : celle de la violence et celle de la mémoire apaisée au travers du *Journal* de Anita Fernandez qui relate sous le titre *Mémoires d'une jeune fille engagée - Aix-Paris, 1960/1962* ce que fut la guerre d'Algérie et ses brutalités et, du texte de Marie Malaspina qui s'entretient post-mortem avec son oncle, sur la relation aux Algériens d'un agriculteur pied-noir de l'Est algérien, son espoir de demeurer dans son pays natal et sa terrible souffrance depuis son arrivée en France. Ces deux auteures et d'autres viendront animer la table ronde.

↳ Pendant toute la durée du Salon, exposition de toiles/broderies de **Christine Peyret**  
**« TRAVERSER SANS VOIR »**  
Une proposition de la revue *Étoiles d'encre*

## ↳ LE ROMAN DES REVUES

MATHIEU BÉNÉZET

C'était un feuilleton sur internet, c'est maintenant un livre de passion, de mémoire, de lecteur fervent et aiguisé. Ent revues, 112 p., 12 €

### → POINT MORT !

→ L'ACSE, soutien de nombre de revues de l'interculturel, vers un désengagement total

→ Revues et éditeurs de la Région Rhône-Alpes – 16 exposants – au Salon grâce au soutien de l'ARALD : désistement complet en 2012

Deux digues qui cèdent...

### ■ SALLE BERNARD VARGAFTIG

• 18h30-20h

#### « Partir en Fusées, dernières... sous cette forme »

Avec Patrick Beurard-Valdoye (« Ghérasim après Gherasim »), Constance Chlore (« Mains blanches »), Christophe Manon (« L'Éclat du sensible »), Jocelyn Gasnier (« En peinture : plus de jaune ») et Jean-Paul Fargier (à propos de Serge Daney) après un lancement opéré par Mathias Pérez et Clothilde Roullier autour de l'ultime n° 22 de *Fusées* !

« *Se soucie-t-on encore de savoir où se fait une revue, quelle est son adresse ? Sous quel ciel, par quels corps ? Le lieu est un atelier vers lequel convergent, de manière éphémère, des « travaux » sortis d'autres ateliers, des documents, des poèmes en recherche de leur poésie. Le terme même de « revue » n'est qu'à moitié justifié : pour une part, les Fusées proposent des vues de première main, sans calcul quant à l'assurance du « rentable » de la publication. C'est ce qui fait l'aventure, l'ouverture d'un secteur, l'éclairage inattendu et festif du paysage.* »

Claude Minière (préface au n° 22, extrait).

### ■ SALLE NICOLE RACINE

• 18h30-20h

#### « La dernière rencontre : Jean Sénac/Albert Camus »

Derniers moments d'une amitié fracassée par les événements d'Algérie. Les hommes se parlent mais ne s'entendent plus... Ce pays qu'ils aiment et qui les sépare devient le lieu de leur ultime affrontement.

Mise en voix d'une pièce (larges extraits) de Denise Brahimi publiée par Marsa éditions - *Algérie Littérature/Action*. Interprétée par la Compagnie du 104.

# DIMANCHE 14 OCTOBRE

## 10H00-19H30

### ■ SALLE BERNARD VARGAFTIG

• 11h30-13h → SÉANCE PROFESSIONNELLE

#### « Diffusion ou l'éternel retour »

Beaucoup de revues regrettent de ne pas bénéficier des services d'un diffuseur, d'autres déplorent les piètres performances de leur diffuseur, un grand nombre fait grief aux libraires de leur accueil réticent ou mitigé. Bref, la question de leur visibilité commerciale est une épine dans le pied de maintes revues. Mais les diffuseurs peuvent-ils tout ? Internet peut-il devenir un accélérateur de visibilité ? Comment les libraires savent-ils travailler avec les revues : le diffuseur leur semble-t-il un chaînon indispensable ? Comment travailler avec un libraire quand nous échappons au circuit commercial habituel ? Est-ce qu'une revue doit se reposer exclusivement sur le service de son diffuseur ou doit-elle savoir l'accompagner ?

Ce sont là les moindres questions, au cœur de notre activité, dont nous débattons ensemble.

Avec la participation de Blandine Renaud (Dif'pop), Nicolas Simonin (R-diffusion), Muriel Bonicel (Librairie Tschann), Laurent Jarfer (revue *Gruppen*, librairie Caractères) et sous réserve Emmanuel Laugier (Les Belles Lettres).

### ■ ESPACE ÉPHÉMÈRE

• 12h30

À l'invitation de la revue *Midi*, Gilles de Obaldia signera son livre *La langue des oiseaux* (La Maison de poésie, 2012).

### ■ SALLE BERNARD VARGAFTIG

• 14h-15h

#### « La poésie... quoi d'autre :

#### rencontre avec Werner Lambersy »

Proposé par la revue *Nu(e)* avec Béatrice Bonhomme, directrice de la revue, Dominique Fauconnier, responsable du numéro sur Werner Lambersy, Jean Claude Bologne, écrivain, Jean-Louis Poitevin, écrivain, Jean-Philippe Carlot, poète, Jacqueline Ricard, plasticienne et éditrice, et Pierre Vanderstappen, conseiller littéraire Wallonie-Bruxelles en France.

Une rencontre préparée en collaboration avec le Centre Wallonie-Bruxelles.

### ■ SALLE NICOLE RACINE

• 14h30-15h30

#### « Choisir/éditer : quels enjeux pour la constitution d'une œuvre ? »

Plusieurs auteurs bénéficient d'une réédition donnant une visibilité à leur œuvre (Blaise Cendrars), d'autres font l'objet de projet de publication d'œuvres rassemblées (Léon-Paul Fargue, projet du Groupe d'Études Farguiennes). À l'occasion de la publication dans la collection *Quarto* du

volume consacré à Max Jacob (Gallimard, novembre 2012), l'association des Amis de Max Jacob invite les responsables de ces publications. Comment procéder au choix des œuvres lors de la publication d'un corpus ? Doit-on viser l'exhaustivité ? Peut-on admettre que la cohérence souhaitée écarte des textes dont l'enjeu singulier donnerait d'autres territoires d'analyse ? Autant de questions qui visent avant tout à saluer ces événements éditoriaux destinés aux chercheurs et aux amateurs.

Invités : Claude Leroy (Université Paris X-Nanterre), Pierre Loubier (Groupe d'Études Farguiennes-Paris X-Nanterre), Antonio Rodriguez (Université de Lausanne).

*Modérateur* : Alexandre Dickow, professeur de littérature, Virginia Tech (USA).

### ■ SALLE BERNARD VARGAFTIG

• 15h-16h

#### « L'Espion qui venait de *Sigila* »

Espionner, épier, surveiller, écouter. Du chevalier d'Éon aux caméras de surveillance, en passant par Vermeer, le baron de Batz, Goudar et le tremblement de terre de Lisbonne..., voici le thème du 30<sup>e</sup> numéro de la revue *Sigila* qui analyse, décrit, observe, depuis bientôt quinze ans, les différentes figures du secret.

Cette table ronde réunira : Patrick Avrane (« Chez Vermeer, l'espion de soi-même »), Claude Léger (« Éloge de la taupe ») et Laurence Motoret (« L'espion de la Révolution »).

### ■ SALLE NICOLE RACINE

• 15h30-16h30

#### « Benjamin Fondane, esthétique et cinéma »

Cette table ronde sera consacrée au dossier spécial publié par la revue *La Part de l'œil* (« L'Art et la fonction symbolique », n° 25/26 2010/2011 coordonné par Olivier Salazar-Ferrer). Les intervenants évoqueront notamment les inédits de Fondane sur le cinéma publiés dans ce numéro et les documents retrouvés sur *Tararira* (1936), le film mythique disparu de Benjamin Fondane. On s'interrogera sur l'actualité de l'apport de Fondane aux arts visuels, des *Ciné-poèmes* (1928) aux films *Rapt* (1934) et *Tararira* (1936), en passant par son œuvre de philosophe du cinéma (*Écrits pour le cinéma*, Verdier, 2007) ainsi que sur son travail peu connu de photographe.

Avec Olivier Salazar-Ferrer, Juerg Stenzl, Ramona Fotiade, Michel Carassou, Andrew Rubens, Nadja Cohen et Nicolas Manseau.

### ■ SALLE BERNARD VARGAFTIG

• 16h-17h

#### « A-t-on enterré l'espace public ? »

À l'occasion de la sortie de son dossier spécial, *Sens public* propose un débat sur les dimensions foncièrement politiques du vivre ensemble. Alors que des perspectives, très largement dominantes, mobilisent par exemple la notion de société civile, dépolitise l'action publique et collective, la notion d'espace public permet au contraire d'insister sur les incertitudes, les choix, les discussions, les mobilisations,

les actions nécessaires à la définition publique d'une action collective et de ce fait hautement politique. Des situations aussi différentes que la crise malienne, le pillage des ressources minières en Afrique, l'expérience politique des sans-papiers, les pratiques de protestation seront abordées au cours d'un débat animé par Sylvie Capitant et réunissant certains des auteurs du dossier : Michèle Leclerc-Olive, Alexander Neumann, Étienne Tassin, Malte Griesse, Nilüfer Göle...

### ■ SALLE NICOLE RACINE

• 16h30-17h30

#### « Les silences d'Esquisses »

Dans ce numéro, chaque auteur laisse le silence apparaître, résonner, interroger, créer, témoigner, subir, jouer. Le silence se décline au pluriel des silences habités par la rumeur contrariée des paroles tues, attendues et non prononcées, il s'entend également au singulier d'un poème murmuré, et dans l'insistance d'une phrase musicale. Le silence s'offre à l'intime de la remémoration, dramatise la scène publique d'une manifestation dite silencieuse, approfondit l'échange des regards au creux des salles obscures habitées des ombres fugitives du cinématographe, il amplifie et démultiplie la gestuelle de la marionnette. Le silence scande une promenade rêvée, rythme une rencontre improbable et passagère avec des auteurs aimés, il est le lieu où peut résonner la voix de « fin silence » de la parole divine, il est ce passage obligé pour que la voix du témoin enfin s'élève, abandonne le fardeau solitaire de l'éprouvé pour le partage dans la parole. Le silence lutte pour se faire entendre par-delà le désert, lutte pour ne pas sombrer dans le bruit et la fureur de l'univers psychotique, il vibre jusqu'à l'invention du geste, et transmet l'onde de liberté que l'écriture de Beckett fait éclore par-delà le ressassement et l'emprise.

En présence de membres de la rédaction d'*Esquisses* accompagnés d'auteurs du numéro.

### ■ SALLE BERNARD VARGAFTIG

• 17h-17h45

#### « En Camion »

La revue *Camion* vous embarque pour son numéro 1. À son bord, accompagnant les deux camionneuses, Sarah Kéryna et Paul Anders, les auteurs, Luc Bénazet, Sabine Macher, Marie-Céline Siffert et Valentina Trainova. Le voyage sera ponctué d'extraits sonores...

### ■ SALLE NICOLE RACINE

• 17h30-19h

#### « Psychiatrie et militantisme : où en est-on ? »

De la Libération aux années 70, psychiatrie et militantisme sont intimement liés : la psychothérapie institutionnelle avec Tosquelles, Oury et Guattari (pour les plus connus), le désaliénisme et le secteur avec Bonnafé, l'anti-psychiatrie... Des hommes et des femmes s'y sont engagés ; c'est-à-dire qu'ils y tenaient suffisamment pour y vouer leur vie. Il ne s'agissait pas seulement de psychopathologie mais d'une pratique et d'un engagement politiques

## À VENIR

23-25 NOVEMBRE :

### « Des livres et des idées »

6<sup>e</sup> Salon du livre de sciences humaines proposé par la FMSH (Espace d'animation des Blancs-Manteaux)

Contact : salonshs@msh-paris.fr

LE 30 NOVEMBRE,

### l'Imec et Ent'revues saluent

les 80 ans d'*Esprit* : 4 tables rondes (*Esprit* et l'Algérie, Revue et édition, Usages politiques de la revue, Figures)

174, rue de Rivoli – 75001 Paris

Renseignements et inscriptions :

info@entrevues.org

et sociaux. Et qu'en est-il aujourd'hui ? Nous allons poser cette question à trois revues engagées : *VST - Revue du Champ Social et de la Santé Mentale*, *Chimères - Revue des Schizoanalyses*, *Sud/Nord - Folies et Cultures*. Publiées par les éditions Ères, elles seront respectivement représentées par les psychiatres Jean-Pierre Martin, Jean-Claude Polack, Edmond Perrier et Bernard Doray. Cette rencontre est animée par José Morel Cinq-Mars et organisée par Marie-Paule Chardon, psychologues et psychanalystes.

### ■ SALLE BERNARD VARGAFTIG

• 17h45-19h

#### « Blam ! (No glam) »

En écho à sa dernière livraison intitulée "VIOLENCES", la revue

*Grumeaux* propose une heure BLAM ! (NO GLAM) avec :

- 1) *Nerve* (Patrice Grente : son – Déborah Lennie-Bisson : voix. Ce duo d'impro travaille le son comme une matière qu'il emmène jusqu'aux limites de l'audible) ;
- 2) Pauline Von Aesch (lecture de poèmes extraits de *Nu compris*, éditions Nous, 2012) ;
- 3) Yoann Thommerel (lecture d'une sélection d'*Épigrammes* de Martial, choisis parmi les plus obscènes, dans des traductions de Christian Prigent).

#### Martial, II, 7

« Tu déclames bien et tu plaides bien.

Tu composes bien, tu rédiges bien.

Tu mimes bien et analyses bien.

Fort bien en grammaire. Astrologie : bien.

Bien comme chanteur, danseur aussi : bien.

À la lyre ? bien. Au tennis ? très bien.

Rien, au bout du compte, que tu ne fasses bien.

En bref je te le dis tu nous emmerdes bien. »

(traduction Christian Prigent)

## HORS CADRE

→ JEUDI 18 OCTOBRE  
à 18h30

Ent'revues (174, rue de Rivoli  
75001 Paris)

Une soirée préparée en  
collaboration avec l'IMEC

## art press, figures critiques

Si **art press**, au cours de ses 40 ans d'existence, s'est imposée comme une revue d'art majeure, elle a aussi toujours voulu déborder le seul discours sur les arts plastiques en accordant une place critique significative aux autres pratiques de la création et de la pensée : cinéma, danse, théâtre, littérature bien sûr ou encore philosophie. Cette singularité en fait une revue culturelle de « plein exercice ». C'est autour de ces pratiques multiples que s'organisera la rencontre.

Avec la participation de **Catherine Millet, Jacques Henric, Fabrice Hadjadj et Philippe Forest**.

Une rencontre animée par Patrick Kéchichian.

Renseignements et inscriptions :  
info@entrevues.org

- 1895
- Ah ! Revue éthique esthétique
- à verse
- Aden
- Africultures
- Alba
- Algérie Littérature/Action
- Alternatives Théâtrales
- Approches
- L'Arbre à paroles
- Archives juives
- Armand Colin (20 revues)
- L'Art du Comprendre
- Art Matin (éditions Plaine page)
- Ass. Française d'études américaines
- L'Atelier du Roman
- Aujourd'hui Jean Prévost
- Balises
- La Barque
- Borborygmes
- Brèves
- Bulletin de la Société Théophile Gautier
- Bulletin d'informations proustiennes
- Cahier Critique de poésie/CCP
- Cahier du refuge
- Cahiers Benjamin Fondane
- Cahiers Benjamin Péret
- Cahiers Bernard Lazare/ Cahiers Yiddish
- Cahiers de Brèves
- Cahiers du poème 2
- Cahiers du sens
- Cahiers Henry Poulaille
- Cahiers Léon Chestov
- Cahiers Max Jacob
- Les Cahiers naturalistes
- Cahiers pour l'analyse concrète
- Cahiers Roucher-André Chénier
- Cahiers Tristan l'Hermitte
- Cahiers Voltaire
- CAIRN
- Éditions Calliopées (6 revues)
- Camion
- Les Carnets et les Instants
- Cassandra/Horschamp
- Ce qui secret
- Champ social éditions
- Chantiers politiques
- Chroniques du ça et là
- Cinéscopie
- Cléo
- CNRS éditions (21 revues)
- Le Coltin Graphik
- Comme en poésie
- Concerto pour marées et silence, revue
- Confluences poétiques
- Continuum
- Le Courrier Balzacien
- CRIC, revues italiennes (53 revues)

→ MARDI 23 OCTOBRE à 20h  
IMEC-Abbaye d'Ardenne/Caen

## « Passage en revue »

Revue et graphisme : questions d'identité  
Rencontre avec les revues *Gruppen* et *Volailles*

Une revue, c'est d'abord une silhouette. Elle doit s'interroger, dès sa création, sur sa forme – une forme qui peut d'ailleurs changer avec ses âges, ses moyens, ses désirs. Ses choix graphiques, marqués par l'audace ou le classicisme, la dotent d'une identité qui la fera reconnaître entre toutes. Dès l'abord, le message qu'elle adresse à son lecteur potentiel définit également sa position dans le monde éditorial. Ce frottement plus ou moins harmonieux et toujours risqué entre contenant et contenu est aussi un formidable exercice de liberté.

C'est leur « fabrique » graphique – l'ensemble des contraintes qu'elles ont librement choisies – que nous invitent à partager des animateurs de la revue *Gruppen*, **Laurent Jarfer**, **Laurence Gatti**, **Ilan Kaddouch**, mais également **Thomas Ferrand** et **Cédric Lacherez**, responsables de la feue revue *Mrmr* qui donnent aujourd'hui naissance à une nouvelle revue, *Volailles*, consacrée à la scène contemporaine et aux nouvelles esthétiques ouvertes par le théâtre.

La rencontre sera animée par Yoann Thommerel – Inscriptions : réservation@imec-archives.com

- Décadragés
- Dif'pop  
(76 revues présentées)
- Dissonances
- Dix-huitième siècle
- Doc(k)s  
(éditions Plaine page)
- Écarts d'identité
- École française  
d'Extrême-Orient  
(3 revues)
- Écologie et politique
- Éditions de la MSH  
(14 revues)
- Éditions Ères (29 revues)
- Empreintes
- Épistolaire
- Espace Wallonie-Bruxelles
- Espace(s)
- Esquisse(s)
- L'Étoile-Absinthe  
(Amis d'Alfred Jarry)
- Étoiles d'encre
- L'Étrangère
- Études céliniennes
- Études Jean-Richard Bloch
- Études théâtrales
- Europe
- Faire Part
- Faites entrer l'infini
- Fario
- La Faute à Rousseau
- La Femelle du requin
- Ficelle
- Flaubert
- Fleur de Lune  
(Amis de Maurice Fourré)
- Fondcommun
- Fora
- Le Fram
- France Culture papiers
- Francophonie vivante
- Frictions
- Fuites
- Fusées
- G.P.U.
- Gaïa
- Genesis
- Germinal
- Geste
- Gradhiva
- Grumeaux
- Gruppen
- Hétérographie
- Hippocampe
- Histoire de la recherche  
contemporaine
- Les Hommes sans épaules
- Incidence
- Indications La revue  
des romans
- Inflexions
- Inverses
- Le Journal des poètes
- Le Journal littéraire
- Koân
- KUU
- L'autre
- L'Impossible
- L'Intranquille
- Liaison
- Livres cahiers pour  
la psychanalyse
- Ludions (Amis de  
Léon-Paul Fargue)
- Marginales
- Matériaux pour l'histoire  
de notre temps
- Mayak
- Mélusine
- Midi
- Migrance
- Mirabilia
- Möbius
- Les Moments littéraires
- Monstre
- Multitudes
- Non lieu (Au sud de l'Est  
- Altermed- Cahiers Jean  
Cocteau)
- Nouvelles Hybrides
- Nu(e)
- Nunc
- Papiers nickelés
- La Part de l'Œil
- Passage d'encres
- La Passe
- Patch La revue du CECN
- Persée
- Peut-être
- Philéas et Autobule
- Le Philosophoire
- Phœnix
- Place de la Sorbonne
- Plaisirs de mémoire  
et d'avenir
- Poésie/Première
- Les Politiques sociales
- Le Portique
- Pratiques
- pré#carré
- Le Préau des Collines
- Première ligne
- Présence d'Albert Camus
- Présence d'André Malraux
- Presses universitaires  
de Caen (12 revues)
- Pylône
- Quelle heure est-il ?
- Questions de  
communication
- Questions d'orientation
- Quinzinzinzili
- R-Diffusion (17 revues)
- Recherches en esthétique
- Recherches sur Diderot  
et l'*Encyclopédie*
- Reflet de Lettres
- Rehauts
- REMI
- La Répétition générale
- Résonances
- Revers
- Revue Commune
- Revue d'histoire de  
la Shoah
- Revue d'histoire du théâtre
- Revue de Belles-Lettres
- Revue de Synthèse
- Revue des études slaves
- La Revue des revues
- La Revue générale
- Revue Giono
- Revue internationale  
Michel Henry
- Revue Jules Verne
- La Revue nécessaire
- LE CATALOGUE  
DU 22<sup>e</sup> SALON DE  
LA REVUE  
Pour connaître les  
coordonnées complètes,  
les diffuseurs et les tarifs des  
1 000 revues présentées.  
Prix : 5 €
- Revue Russe
- Rhinocéros
- Le Rocambole
- Rouge Déclic
- Sakamo
- Sarrazine
- Scribulations
- Sens Public
- Septentrion
- Siècle 21
- Sigila
- Specimen
- Sprezzatura
- Supérieur inconnu
- Téraèdre (4 revues)
- Terrain
- Thaumà
- The Shelf Journal
- Le Tigre
- La Traductière
- Transverse
- Tsafon
- Tumultes
- UBU
- Université de Nice  
(3 revues)
- Université de Rouen/  
Le Havre (4 revues)
- Vacarme
- La Vérité en contrebande
- Villa Europa
- View Photography  
magazine
- Volume!

## www.entrevues.org

→ UN CATALOGUE riche de plus de 2 300 revues référencées et régulièrement actualisé.

→ UN ESPACE D'INFORMATION pour découvrir les nouvelles revues, suivre la vie éditoriale du monde des revues.

→ L'INDEX GÉNÉRAL de *La Revue des revues* (depuis 1986) et la mise en ligne des comptes rendus, éditoriaux et résumés d'article.

→ TOUTES NOS ACTUALITÉS : soirées et autres manifestations.

## Un si petit monde

« *Sur l'importance des "petites revues", je dirai seulement ceci que jamais, à aucun moment de leur carrière, ni Villiers, ni Verlaine, ni Mallarmé, ni Laforgue ne publièrent leurs œuvres que dans des revues dont quelques-unes sont si "petites" que leur nom est devenu une énigme* » souligne Remy de Gourmont dans son essai de bibliographie publié en 1900, *Les Petites Revues*\*.

Les petites revues d'aujourd'hui restent-elles l'humus de la littérature et de la pensée qui s'inventent ? Nous avons bien notre « petite » idée mais laissons aux historiens le soin d'ajuster leurs lunettes...

Pour l'heure, c'est le Salon qui nous importe. On nous le dit à voix basse, parfois comme un reproche à peine amorti : le Salon de la revue est décidément un essaim de petites revues ! En passant, ce n'est guère aimable pour les « grandes » – plutôt nombreuses – qui nous accompagnent fidèlement – *Europe* y fêtera son 1 000<sup>e</sup> numéro –, ni pour les « gros portails » qui bourdonnent.

Et après tout, revendiquons-le : ce sont bien des centaines de petites revues qui donnent son cachet unique au Salon.

Mais au fait, qui décide qu'elles sont « petites » ? Des voyants ou des myopes ? Quelque défaut génétique les condamnerait-elles au nanisme ? Se refermeront-elles bientôt sur l'énigme de leur titre ? De quelle hauteur de vue – je veux dire de jugement lesté – une revue est-elle perçue comme minuscule ? Ne faudrait-il pas, avant de classer, penser les instruments de mesure ? Quels critères pour évaluer la « grandeur » d'une revue ? Est-elle « grande » parce qu'elle est « grosse » (en tirage, nombre d'abonnés : au demeurant les performances en la matière sont très... mesurées). Par sa notoriété ? Le critère est moins comptable mais la renommée (qui la fait ? sous quel harnais blanchie ?) est-elle le sceau imparable de la qualité ? Et quand bien même, une revue est-elle grande de toute éternité, avant d'avoir été petite ? Avez-vous remarqué un phénomène étrange ? Les petites revues aussi ont tendance à grandir quand elles sont mortes...

Sauf à croire qu'on voudrait leur en faire grief ou leur en chercher noise, leur petitesse supposée – marqueur péjoratif – ne résulterait-elle pas de l'ignorance qu'on a d'elles ?

Rien d'irréparable : une plongée dans le programme qu'elles ont tissé pour ce 22<sup>e</sup> Salon suffira. La profusion de talents, l'ardeur, l'ambition, l'audace parfois, accompagnés de nombre de « grands » auteurs, déploient en gloire leur « petitesse ».

Aussi, que les guillemets de Gourmont restent notre ponctuation, la médaille de leur mérite. Nous saurons assez vite si ces revues « *dont chacun peut apprécier la valeur, si petites revues à l'origine, elles sont restées telles au cours des années* ».

Cependant inutile d'attendre des années pour ouvrir les guillemets : se pencher, c'est maintenant.

André Chabin

\* réédité en fac similé avec un tirage identique à l'original par Ent'revues en 1992



## Leur première fois

- L'Art du Comprendre
- Aujourd'hui Jean Prévost
- Cahiers Benjamin Péret
- Les Cahiers naturalistes
- CNRS Éditions (21 revues)
- Chroniques du ça et là
- Le Courrier Balzacien • Doc(k)s
- Décadrages • Écologie et politique
- fondcommun • Gaïae
- Genesis • Histoire de la recherche contemporaine (CNRS)
- Matériaux pour l'histoire de notre temps
- Mirabilia • Place de la Sorbonne
- Présence d'André Malraux
- R-Diffusion (17 revues) • Revers
- Recherches en esthétique
- La Répétition générale • Septentrion
- Questions de communication • Pratiques
- Livres cahiers pour la psychanalyse
- Art Matin • The Shelf Journal
- Fuites • Monstre • La Revue nécessaire

## ÉVÉNEMENTS

- Europe fête son 1 000<sup>e</sup> numéro
- Camus/Sénac : la dernière rencontre
- Le Moyen-Orient en mouvement
- Rencontrer *L'impossible*



Samedi 13 octobre, de 11h00 à 13h00

Jean-Michel Djian, rédacteur en chef de *France-Culture Papiers* viendra à la rencontre du public. (stand Ent'revues)

UN SALUT À Roland Neidhart dont l'amitié active, à travers la SCELFF, nous fut si précieuse au fil des années.



Avec le soutien de la Direction Régionale des Affaires Culturelles d'Ile-de-France



ENT'REVUES

174, rue de Rivoli - 75001 Paris  
 Tél. : 01 53 34 23 23  
 Fax : 01 53 34 23 00  
 info@entrevues.org  
 www.entrevues.org